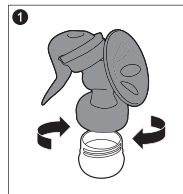
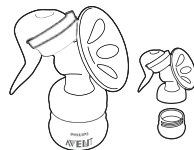
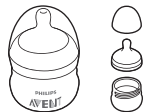




PHILIPS
AVENT



www.philips.com/avent

Philips Consumer Lifestyle BV
Tussendiepen 4, 9206 AD Drachten,
The Netherlands / Pays-Bas

Trademarks owned by the Philips Group /
Les marques de commerce sont la propriété de
© 2016 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved /
Tous droits réservés.



www.philips.com



4213.354.3799.2 (06/16)

EN Philips Avent Natural bottle

- One feeding bottle, ideal for newborn.
- Slower flow nipple.
- Soft and textured nipple.
- First flow nipple.
- Easy to combine with breastfeeding.

For your child's safety and health

WARNING!

- Always use this product with adult supervision.
- Never use feeding nipples as a pacifier.
- Continuous and prolonged sipping of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- Keep all components not in use out of the reach of children.
- Do not allow children to play with small parts or walk/run while using bottles or cups.
- Do not place in a heated oven.
- Heating in a microwave oven may produce localized high temperatures. Take extra care when you heat up drinks in a microwave.
- To avoid scalding, allow hot liquids to cool before preparing the feeds.
- Drinks other than milk and water, such as fruit juices and flavored sugary drinks are not recommended. If they are used, they should be well diluted and only used for limited periods, not constantly sipped.
- To ensure the bottle functions correctly and to prevent leakage, always make sure you: remove any debris or residue that may collect around the rim of the bottle before assembly, and avoid over-tightening the bottle screw ring when assembling it onto the bottle.
- Expressed breast milk can be stored in sterilized Philips Avent polypropylene bottles/containers in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or the freezer for up to 3 months. Never refreeze breast milk or add fresh breast milk to already frozen milk.

Before first use

- Clean and sterilize the product.
- Place in boiling water for 5 minutes. This is to ensure hygiene.

Clean before each use

- Wash and rinse all parts thoroughly in warm water and some washing-up liquid, then sterilize using a Philips Avent sterilizer or boil for 5 minutes.
- Wash your hands thoroughly and ensure surfaces are clean before contact with sterilized components. Do not place components directly on surfaces that have been cleaned with antibacterial cleaning agents. Excessive concentration of cleaning agents may eventually cause plastic components to crack. Should this occur, replace immediately.
- Plastic material properties may be affected by sterilizing and high temperatures. This can affect the fit of the cap.
- Dishwasher safe – food colorings may discolor components.

Assembling the bottle

- The nipple is easier to assemble if you wriggle it upwards instead of pulling it up in a straight line.
- Make sure you pull the nipple through until its lower part is aligned with the screw ring.
- When you assemble the bottle, make sure you place the cap horizontally onto the bottle so that the nipple sits upright.
- To remove the cap, place your hand over the cap and your thumb in the dimple of the cap.

Nipples

- Inspect before each use and pull the feeding nipple in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.
- For hygiene reasons, we recommend replacing nipples after 3 months.
- Keep nipples in a dry and covered container.
- Do not store a feeding nipple in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant (sterilizing solution) for longer than recommended, as this may weaken the nipple.
- Make sure you use a nipple with the correct flow rate when you feed your baby.
- Nipples are available in newborn, slow, medium, fast and variable flow rates. Only use Philips Avent Natural nipples with Philips Avent Natural bottles.

- To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Centre in your country.

Compatibility

- This bottle is not compatible with Philips Avent bottle warmers.

DE Philips Avent Naturnah-Flasche

- Eine Flasche, ideal für Neugeborene.
- Sauger mit langsamem Nahrungsfluss.
- Weicher und strukturierter Sauger.
- Sauger für Neugeborene.
- Einfach mit dem Stillen kombinierbar.

Für die Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes

WARNING!

- Kinder sollten dieses Produkt nur unter Aufsicht durch Erwachsene benutzen.
- Verwenden Sie die Sauger zum Füttern nicht als Schnuller.
- Ununterbrochenes und anhaltendes Saugen von Flüssigkeiten kann Karies verursachen.
- Prüfen Sie stets die Temperatur der Babynahrung, bevor Sie sie Ihrem Kind verabreichen.
- Bewahren Sie alle nicht verwendeten Einzelteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Erlauben Sie es Kindern nicht, mit Einzelteilen zu spielen oder zu gehen/laufen, während sie aus Flaschen oder Bechern trinken.
- Legen Sie die Flasche nicht in einen heißen Ofen.
- Durch Aufwärmen in einer Mikrowelle kann sich der Inhalt ungleichmäßig erwärmen. Seien Sie besonders vorsichtig beim Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle.
- Lassen Sie heiße Getränke abkühlen, bevor Sie sie dem Kind geben, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, den Becher nur für Milch oder Wasser zu verwenden, und nicht für Obstsaft oder andere gesüßte Getränke. Wenn überhaupt, sollten solche Flüssigkeiten stark verdünnt und nur für kurze Zeit verabreicht werden – das Kind sollte nicht dauerhaft daran saugen.
- Um sicherzustellen, dass die Flasche einwandfrei

funktioniert und um Auslaufen zu verhindern, vergewissern Sie sich immer, dass Sie Schmutz oder Rückstände, die sich möglicherweise um den Rand der Flasche ansammeln, vor dem Zusammensetzen entfernen, und schrauben Sie die Flasche nicht zu fest zu.

- Abgepumpte Muttermilch kann in sterilen Philips Avent Polypropylenflaschen/-behältern bis zu 48 Stunden im Kühlschrank (nicht in der Kühlschranktür) und bis zu 3 Monate im Tiefkühlfach aufbewahrt werden. Aufgetaute Muttermilch darf nicht wieder eingefroren werden, auch darf frische Muttermilch keinesfalls zu bereits tiefgekühlter hinzugefügt werden.

Vor dem ersten Gebrauch

- Reinigen und sterilisieren Sie das Produkt.
- Legen Sie das Produkt aus Hygienegründen vor der ersten Verwendung 5 Minuten lang in kochendes Wasser.

Reinigen Sie den Sauger vor jedem Gebrauch

- Waschen und spülen Sie alle Teile gründlich mit warmem Wasser und etwas Spülmittel. Sterilisieren Sie sie anschließend mit einem Philips Avent Sterilisator oder 5 Minuten lang in kochendem Wasser.
- Waschen Sie sich gründlich die Hände, und vergewissern Sie sich, dass Oberflächen sauber sind, bevor Sie sterilisierte Teile darauf legen. Legen Sie die Einzelteile nicht direkt auf Oberflächen, die mit antibakteriellen Reinigungsmitteln gereinigt wurden. In zu hoher Konzentration können Reinigungsmittel zu Rissen in den Kunststoffteilen führen. Wenn dies der Fall ist, ersetzen Sie die Teile umgehend.
- Das Sterilisieren und hohe Temperaturen können die Eigenschaften des Kunststoffmaterials beeinträchtigen, so dass die Verschlusskappe möglicherweise nicht mehr ordnungsgemäß schließt.
- Spülmaschinenfest – Farbstoffe in der Babynahrung können zu Verfärbungen der Einzelteile führen.

Die Flasche zusammensetzen

- Der Sauger ist leichter einzusetzen, wenn Sie ihn vorsichtig nach oben winden, anstatt ihn auf einmal nach oben zu ziehen.

- Vergewissern Sie sich, dass Sie den Sauger soweit nach oben durchziehen, bis der untere Teil mit dem Schraubring bündig ist.
- Achten Sie beim Zusammensetzen der Flasche darauf, die Kappe horizontal auf die Flasche zu setzen, sodass der Sauger aufrecht steht.
- Um die Kappe abzunehmen, legen Sie Ihre Hand über die Kappe und Ihren Daumen in die Vertiefung der Kappe.

Sauger

- Untersuchen Sie den Sauger vor jeder Verwendung, und ziehen Sie ihn in alle Richtungen. Entsorgen Sie den Sauger bei ersten Zeichen von Beschädigungen oder Abnutzung.
- Aus Gründen der Hygiene sollten Sie den Sauger alle drei Monate austauschen.
- Bewahren Sie die Sauger in einem trockenen Behälter mit Deckel auf.
- Setzen Sie den Sauger nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus, und legen Sie ihn nicht länger als empfohlen in Desinfektionsmittel ("Sterilisierungslösung"), da dies den Sauger beschädigen kann.
- Achten Sie darauf, beim Füttern Ihres Babys immer einen Sauger mit der korrekten Durchflussgeschwindigkeit zu verwenden.
- Sauger sind für Neugeborene sowie mit langsamem, mittlerem, schnellem und variablem Nahrungsfluss verfügbar. Verwenden Sie nur Philips Avent Naturah-Sauger mit den Philips Avent Naturah-Flaschen.
- Um Zubehör oder Ersatzteile zu kaufen, gehen Sie auf www.shop.philips.com/service oder zu Ihrem Philips Händler. Sie können auch ein Philips Service-Center in Ihrem Land kontaktieren.

Kompatibilität

- Diese Flasche ist nicht kompatibel mit den Philips Avent Flaschenwärmern.

ES

Biberón Natural de Philips Avent

- Un biberón, ideal para el recién nacido.
- Tetina de flujo lento.
- Tetina suave y con textura.
- Tetina para los primeros biberones.
- Fácil de combinar con la lactancia materna.

Para la salud y seguridad de su bebé

ADVERTENCIA

- Utilice siempre este producto bajo la supervisión de un adulto.
- No utilice nunca la tetina como chupete.
- La succión continua y prolongada de líquidos produce caries.
- Compruebe siempre la temperatura de los alimentos antes de la toma.
- Mantenga todos los componentes que no estén en uso fuera del alcance de los niños.
- No permita a los niños jugar con piezas pequeñas ni andar o correr mientras utilizan biberones o vasos.
- No lo coloque en un horno caliente.
- El calentamiento en un horno microondas puede producir altas temperaturas localizadas. Tenga mucho cuidado al calentar bebidas en un microondas.
- Para evitar quemaduras, deje que los líquidos calientes se enfríen antes de preparar la comida.
- No se recomienda utilizar bebidas que no sean leche y agua como, por ejemplo, zumos de frutas o bebidas dulces de sabores. Si se utilizan, deben estar bien diluidas y solo se deben utilizar durante periodos limitados; no se deben beber de forma constante.
- Para asegurarse de que el biberón funciona correctamente y para evitar que se derrame, asegúrese siempre de eliminar cualquier resto o residuo que se pueda acumular alrededor del borde del biberón antes de montarlo y evite apretar la rosca en exceso al colocarla en el biberón.
- La leche materna se puede almacenar en biberones o recipientes de polipropileno esterilizados de Philips Avent en el frigorífico (no en la puerta) durante un máximo de 48 horas y en el congelador durante un máximo de tres meses. Nunca vuelva a congelar leche materna que ya haya congelado ni añada a esta leche materna fresca.

Antes de utilizarlo por primera vez

- Limpie y esterilice el producto.
- Manténgalo en agua hirviendo durante 5 minutos para garantizar la higiene.

Limpíelo antes de cada uso.

- Lave y enjuague bien todas las piezas con agua tibia y un poco de detergente líquido. A continuación, esterilícelas con un esterilizador de Philips Avent o introduciéndolas en agua hirviendo durante cinco minutos.
- Lávese bien las manos y asegúrese de que las superficies estén limpias antes de que entren en contacto con los componentes esterilizados. No ponga las piezas en contacto directo con superficies que se hayan limpiado con agentes de limpieza antibacterias. La excesiva concentración de estos agentes puede causar que los componentes de plástico se agrieten. Si esto ocurriera, sustitúyalos de inmediato.
- La propiedades del material plástico pueden verse afectadas por la esterilización y las altas temperaturas, lo cual puede afectar al ajuste del tapón.
- Apto para lavavajillas. Los colorantes de la comida pueden producir decoloración en las piezas.

Montaje del biberón

- Es más fácil montar la tetina si la retuerce hacia arriba en lugar de tirar de ella en línea recta.
- Asegúrese de tirar de la tetina hasta que su parte inferior esté alineada con la rosca.
- Cuando monte el biberón, asegúrese de colocar el tapón en posición horizontal sobre el biberón de forma que la tetina quede hacia arriba.
- Para quitar el tapón, coloque la mano sobre el mismo, con el pulgar en la hendidura del tapón.

Tetinas

- Antes de cada uso, inspeccione la tetina y tire de ella en todas direcciones. Deseche el chupete a los primeros síntomas de deterioro o fragilidad.
- Por razones de higiene, recomendamos cambiar las tetinas cada 3 meses.
- Guarde las tetinas en un recipiente cerrado y seco.
- No deje la tetina expuesta a la luz solar directa ni en contacto con un desinfectante (solución esterilizadora) durante más tiempo del recomendado; esto podría debilitar la tetina.
- Asegúrese de utilizar la tetina con el nivel de flujo adecuado al dar de comer al bebé.
- Las tetinas están disponibles en niveles de flujo

para recién nacido y de flujo lento, medio, rápido y variable. Utilice únicamente tetinas Natural de Philips Avent con los biberones Natural de Philips Avent.

- Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.shop.philips.com/service o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país.

Compatibilidad

- Este biberón no es compatible con los calientabiberones de Philips Avent.

FR

Biberon Natural de Philips Avent

- Un biberon, idéal pour les nouveau-nés.
- Tétine à débit plus lent.
- Tétine souple et texturée.
- Tétine à débit nouveau-né.
- Idéal pour l'allaitement mixte.

Pour la sécurité et la santé de votre enfant

AVERTISSEMENT !

- Ne laissez jamais un enfant utiliser ce produit sans surveillance.
- N'utilisez jamais les tétines d'alimentation comme sucettes.
- La succion continue et prolongée de liquide peut entraîner l'apparition de caries.
- Vérifiez toujours la température des aliments avant de nourrir votre enfant.
- Rangez tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces ou marcher/courir tout en utilisant un biberon ou une tasse.
- Ne placez pas le produit dans un four chaud.
- Chauffer des aliments ou des liquides dans un four à micro-ondes peut entraîner des points chauds. Soyez particulièrement prudent lorsque vous chauffez des boissons dans un four à micro-ondes.
- Pour éviter les brûlures, laissez refroidir les liquides chauds avant de servir les repas.

- Le boissons autres que le lait et l'eau (jus de fruits ou boissons aromatisées sucrées, par exemple) ne sont pas recommandées. En cas d'utilisation, veillez à ce qu'elles soient bien diluées et à ce que les enfants ne les sirotent pas pendant une période prolongée.
- Pour garantir le bon fonctionnement des biberons et éviter les fuites, veillez toujours à : retirer les résidus accumulés autour du bord du biberon avant de l'assembler ; ne pas trop serrer la bague d'étanchéité lorsque vous la fixez sur le biberon.
- Le lait maternel, stocké dans des biberons/pots de conservation Philips Avent en polypropylène stérilisés, peut être conservé au réfrigérateur pendant 48 heures maximum (pas dans la porte) ou au congélateur pendant 3 mois maximum. Ne recongelez jamais le lait maternel et n'ajoutez jamais de lait maternel frais à du lait déjà congelé.

Avant la première utilisation

- Nettoyez et stérilisez le produit.
- Maintenez le biberon immergé dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes pour une meilleure hygiène.

Nettoyez avant chaque utilisation

- Lavez et rincez soigneusement tous les éléments avec de l'eau chaude et un peu de liquide vaisselle, puis effectuez la stérilisation à l'aide d'un stérilisateur Philips Avent ou immergez-les dans de l'eau bouillante pendant 5 minutes.
- Lavez-vous les mains minutieusement et vérifiez si les surfaces sont propres avant de les mettre en contact avec des éléments stériles. Ne placez pas les pièces directement sur des surfaces ayant été nettoyées à l'aide de produits de nettoyage antibactériens. Une concentration excessive d'agents de nettoyage pourrait provoquer des fissures dans les composants plastiques. Remplacez immédiatement tout élément fissuré.
- Il se peut que les propriétés matérielles du plastique soient affectées par la stérilisation et les températures élevées, ce qui pourrait agir sur la forme du capuchon.
- Passe au lave-vaisselle. Les colorants alimentaires peuvent provoquer une décoloration des composants.

Assemblage du biberon

- Il est plus facile d'installer la tétine en la tirant par petits à-coups plutôt qu'en la tirant d'un coup.
- Assurez-vous de tirer correctement la tétine jusqu'à ce que sa partie inférieure soit alignée avec la bague d'étanchéité.
- Lorsque vous assemblez le biberon, veillez à placer le capuchon horizontalement sur le biberon afin que la tétine soit orientée vers le haut.
- Pour enlever le capuchon, placez votre main sur le capuchon et votre pouce dans le creux de ce dernier.

Tétines

- Avant chaque utilisation, examinez la tétine d'alimentation et tirez-la dans tous les sens.
- Jetez-la au moindre signe de détérioration ou de fragilité.
- Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de remplacer la tétine au bout de 3 mois.
- Conservez les tétines dans un récipient sec et fermé.
- N'exposez pas la tétine d'alimentation directement au soleil ou près d'une source de chaleur et ne la laissez pas dans un produit désinfectant (solution stérilisante) plus longtemps que la durée recommandée car cela pourrait la fragiliser.
- Assurez-vous d'utiliser une tétine au débit adéquat lorsque vous nourrissez votre bébé.
- Les tétines disponibles sont les tétines nouveau-né, à débit lent, moyen, rapide et variable. Utilisez uniquement les tétines Philips Avent Natural avec les biberons Philips Avent Natural.
- Pour acheter des accessoires ou des pièces détachées, visitez le site Web www.shop.philips.com/service ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Compatibilité

- Ce biberon n'est pas compatible avec les chauffe-biberons Philips Avent.

IT

Biberon Natural Philips Avent

- Un biberon ideale per i neonati.
- Tettarella a flusso lento.

- Tettarella morbida e vellutata
- Tettarella primo flusso.
- Facile da abbinare all'allattamento al seno.

Per la sicurezza e la salute del vostro bambino

AVVERTENZA!

- Questo prodotto deve essere sempre utilizzato sotto la supervisione di un adulto.
- Non utilizzate mai le tettarelle come succhietti.
- La suzione continua e prolungata di fluidi causa danni ai denti.
- Verificate sempre la temperatura degli alimenti prima dell'assunzione da parte del bambino.
- I componenti che non vengono utilizzati devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini.
- Non consentite ai bambini di giocare con le parti di piccole dimensioni o di camminare/correre mentre usano i biberon o le tazze.
- Non inserite il prodotto in un forno caldo.
- Il riscaldamento in un forno a microonde può produrre punti bollenti, pertanto prestate la massima attenzione quando riscaldate bevande nel forno a microonde.
- Per evitare ustioni, lasciate raffreddare i liquidi prima di preparare le pappe.
- Bevande diverse da latte o acqua, come succhi di frutta e bevande zuccherine aromatizzate, sono sconsigliate. Nel caso in cui vengano utilizzate, devono essere diluite e utilizzate per un breve periodo di tempo evitando che vengano assunte in maniera continua.
- Per garantire il corretto funzionamento del biberon e prevenire il rischio di fuoriuscite, assicuratevi sempre di rimuovere le tracce di sporco o i residui eventualmente accumulati sul bordo del biberon ed evitate di stringere eccessivamente la ghiera del biberon.
- Il latte materno può essere riposto in biberon/recipienti in polipropilene Philips Avent sterilizzati e conservato in frigorifero per un massimo di 48 ore (non nello sportello) o in freezer per un massimo di 3 mesi. Non ricongelate il latte materno e non aggiungete mai altro latte a quello già congelato.

Primo utilizzo

- Pulite e sterilizzate il prodotto.

- Immergetelo in acqua bollente per 5 minuti al fine di garantirne l'igiene.

Pulite il prodotto prima dell'uso

- Lavate e sciacquate accuratamente tutti i componenti con acqua calda e un po' di detersivo liquido, quindi sterilizzateli utilizzando uno sterilizzatore Philips Avent oppure facendoli bollire per 5 minuti.
- Lavate accuratamente le mani e verificate che le superfici a contatto con i componenti sterilizzati siano pulite. Non posizionate i componenti direttamente su superfici pulite con detersivi antibatterici. Una concentrazione eccessiva di detersivi potrebbe danneggiare le parti di plastica. In questo caso, sostituite immediatamente il prodotto.
- Le proprietà dei materiali in plastica possono essere intaccate dalla sterilizzazione ad alte temperature. Tale procedura può avere degli effetti negativi sulla tenuta del coperchio.
- Lavabile in lavastoviglie. La pigmentazione degli alimenti può causare l'alterazione dei colori del prodotto.

Assemblaggio del biberon

- È più facile montare la tettarella se si inclina verso l'alto piuttosto che tirarla in linea retta.
- Accertatevi di inserire la tettarella finché la parte più bassa non è in linea con la ghiera.
- Quando montate il biberon, assicuratevi di inserire il coperchio in posizione orizzontale in modo che la tettarella rimanga verticale.
- Per rimuovere il coperchio, posizionate la mano su di esso e il pollice nella fossetta.

Tettarelle

- Controllate sempre il prodotto prima dell'uso e tirate la tettarella in tutte le direzioni. Sostituite la tettarella ai primi segni di deterioramento.
- Per motivi igienici, è consigliabile sostituire le tettarelle dopo 3 mesi.
- Tenete le tettarelle in un recipiente asciutto e chiuso.

- Non lasciate la tettarella sotto la luce diretta del sole, vicino a una fonte di calore o immersa nel liquido disinfettante (soluzione di sterilizzazione) più a lungo di quanto consigliato, poiché la tettarella potrebbe deteriorarsi.
- Assicuratevi di utilizzare una tettarella con la tipologia di flusso corretta durante l'allattamento del vostro bambino.
- Le tettarelle sono disponibili con diverse tipologie di flusso: per neonati, lento, medio, veloce e variabile. Utilizzate tettarelle Natural Philips Avent solo con i relativi biberon Natural Philips Avent.
- Per acquistare accessori o parti di ricambio, visitate il sito www.shop.philips.com/service oppure recatevi presso il vostro rivenditore Philips Avent. Potete contattare anche il centro assistenza Philips Avent del vostro paese.

Compatibilità

- Questo biberon non è compatibile con gli scaldabiberon Philips Avent.

NL Philips Avent Natural-fles

- Een voedingsfles, ideaal voor pasgeborenen.
- Speen voor langzamere toevoer.
- Zachte speen met textuur.
- Speen voor pasgeborenen.
- Eenvoudig te combineren met borstvoeding.

Voor de veiligheid en gezondheid van uw kind WAARSCHUWING!

- Gebruik dit product altijd onder toezicht van een volwassene.
- Gebruik voedingsspenen nooit als fopspeen.
- Het voortdurend en langdurig in kleine slokjes drinken van vloeistoffen leidt tot tandbederf.
- Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding.
- Houd alle onderdelen die u niet gebruikt buiten bereik van kinderen.
- Laat kinderen niet spelen met kleine onderdelen en laat ze niet lopen/rennen terwijl ze uit een fles of beker drinken.
- Plaats product niet in een verwarmde oven.

- Bij opwarmen in een magnetron kan de temperatuur op sommige plaatsen zeer hoog worden. Wees extra voorzichtig wanneer u drankjes opwarmt in een magnetron.
- Laat, voordat u de voeding bereidt, hete vloeistoffen afkoelen om verbranding te voorkomen.
- Andere drankjes dan melk en water, zoals vruchtensappen en andere suikerhoudende dranken, worden afgeraden. Als ze toch worden gebruikt, dienen ze met genoeg water te worden aangelengd en in korte tijd te worden opgedronken in plaats van er voortdurend kleine slokjes van te nemen.
- Om er zeker van te zijn dat de fles goed functioneert en om lekken te voorkomen, moet u er altijd voor zorgen dat: achtergebleven vuil of resten die zich hebben opgehoopt rond de rand van de fles zijn verwijderd voordat u het product weer in elkaar zet en dat u de schroefring van de fles niet te strak vastdraait wanneer u die op de fles schroeft.
- Afgelofde moedermelk kan in gesteriliseerde Philips Avent-flessen/-bewaarbekers van polypropyleen tot 48 uur worden bewaard in de koelkast (niet in de deur) of tot 3 maanden in de diepvries. Vers moedermelk nooit opnieuw in. Voeg geen verse moedermelk aan reeds bevoren melk toe.

Voor het eerste gebruik

- Reinig en steriliseer het product.
- Plaats 5 minuten in kokend water voor goede hygiëne.

Maak het product voor elk gebruik schoon

- Was en spoel alle onderdelen grondig schoon met warm water en een beetje afwasmiddel. Steriliseer de onderdelen daarna met een Philips Avent-sterilizer of kook ze 5 minuten.
- Was uw handen goed en controleer of werkvlakken schoon zijn voordat ze in contact komen met gesteriliseerde onderdelen. Plaats onderdelen niet rechtstreeks op oppervlakken die zijn schoongemaakt met antibacteriële schoonmaakmiddelen. Overmatig gebruik van schoonmaakmiddelen kan leiden tot barstjes in plastic onderdelen. Vervang onderdelen met barstjes onmiddellijk.
- Steriliseren en hoge temperaturen kunnen effect hebben op de plastic materialen en daardoor op de pasvorm van de dop.

- Vaatwasmachinebestendig - onderdelen kunnen verkleuren door kleurstoffen in de voeding.

De fles in elkaar zetten

- Je kunt de speen eenvoudiger plaatsen door deze heen en weer omhoog te bewegen in plaats van de speen recht omhoog te trekken.
- Trek de speen omhoog tot het onderste deel op gelijke hoogte is met de schroefring.
- Zorg er bij het in elkaar zetten voor dat u de dop horizontaal op de fles plaatst zodat de speen recht op staat.
- Verwijder de dop door uw hand over de dop en uw duim in het kuiltje te plaatsen.

Spenen

- Controleer de speen voor elk gebruik en trek hier in alle richtingen aan. Gooi de speen weg zodra u beschadigingen of zwakke plekken ziet.
- Uit hygiënisch oogpunt adviseren wij u spenen na 3 maanden te vervangen.
- Bewaar spenen in een droog, gesloten bakje.
- Laat een speen nooit in direct zonlicht of in de buurt van een warmtebron liggen en laat een speen niet langer dan aanbevolen in een ontsmettingsmiddel (sterilisatievloeistof) liggen, omdat de speen daardoor kan worden aangetast.
- Zorg dat u een speen met de juiste stroomsnelheid gebruikt om de baby te voeden.
- Spenen zijn verkrijgbaar in de stroomsnelheden 'pasgeborene', 'langzaam', 'gemiddeld', 'snel' en 'variabel'. Gebruik alleen Philips Avent Natural-spenen met Philips Avent Natural-flessen.
- Ga naar www.shop.philips.com/service of naar uw Philips-dealer om accessoires en reserveonderdelen te kopen. U kunt ook contact opnemen met het Philips Consumer Care Centre in uw land.

Compatibiliteit

- Deze fles is niet compatibel met Philips Avent-flessenwarmers.

PT Biberão Natural da Philips Avent

- Um biberão, ideal para recém-nascidos.
- Tetina de fluxo mais lento.
- Tetina suave e texturizada.

- Tetina de primeiro fluxo.
- Fácil de combinar com a amamentação.

Pela segurança e saúde do seu filho

ATENÇÃO!

- Utilize sempre este produto com a supervisão de adultos.
- Nunca utilize as tetinas como chupeta.
- Beber líquidos de forma contínua e prolongada pode provocar cáries.
- Verifique sempre a temperatura dos alimentos antes de alimentar o seu filho.
- Mantenha todos os componentes não utilizados fora do alcance das crianças.
- Não permita que crianças brinquem com as peças pequenas ou caminhem/corram utilizando biberões ou copos.
- Não coloque num forno aquecido.
- O aquecimento no microondas pode provocar zonas de sobreaquecimento. Tenha um cuidado extra ao aquecer bebidas no microondas.
- Para evitar queimaduras, deixe os líquidos quentes arrefecerem antes de preparar a comida.
- As bebidas para além de leite ou água, como sumos de frutos e bebidas açucaradas, não são recomendadas. Se forem utilizadas, deverão ser bem diluídas e apenas utilizadas por períodos de tempo limitados, não constantemente.
- Para garantir que o biberão funciona correctamente e para evitar fugas, certifique-se sempre de que elimina toda a sujidade ou resíduos que se possam ter acumulado à volta do rebordo do biberão antes da montagem e de que não aperta excessivamente o anel quando estiver a montá-lo no biberão.
- O leite materno extraído pode ser colocado em biberões/recipientes esterilizados em polipropileno da Philips Avent e armazenado no frigorífico durante um período máximo de 48 horas (não colocado na porta) ou no congelador durante um período máximo de 3 meses. Nunca volte a congelar leite materno descongelado, nem adicione leite materno fresco a leite já congelado.

Antes da primeira utilização

- Lave e esterilize o produto.
- Coloque em água a ferver durante 5 minutos. Isto assegura uma boa higiene.

Limpe antes de cada utilização

- Lave e enxágue todas as peças cuidadosamente em água quente com um pouco de detergente da loiça e, em seguida, esterilize-as com um esterilizador Philips Avent ou ferva-as durante 5 minutos.
- Lave cuidadosamente as mãos e certifique-se de que as superfícies estão limpas antes de qualquer contacto com componentes esterilizados. Não coloque componentes directamente em superfícies que foram limpas com agentes de limpeza antibacterianos. Concentrações excessivas de agentes de limpeza podem causar fissuras nas peças em plástico. Se isto ocorrer, substitua de imediato.
- As propriedades dos materiais em plástico podem ser afectadas pela esterilização e pelas altas temperaturas. Isto pode afectar o encaixe da tampa.
- Adequado para lavar na máquina de lavar a loiça - os corantes dos alimentos poderão provocar a descoloração dos componentes.

Montar o biberão

- A tetina é mais fácil de montar se puxar cada um dos lados alternadamente em vez de a puxar para cima de uma só vez.
- Assegure-se de que puxa a tetina até a parte inferior estar alinhada com o anel da rosca.
- Quando montar o biberão, certifique-se de que coloca a tampa no biberão na posição horizontal para se assegurar de que a tetina permanece na vertical.
- Para retirar a tampa, coloque a mão sobre a tampa e o polegar na cavidade da mesma.

Tetinas

- Verifique antes de cada utilização e puxe a tetina em todas as direcções. Elimine ao primeiro sinal de danos ou deterioração.
- Por razões de higiene, nós recomendamos a substituição das tetinas após um período de 3 meses.
- Mantenha as tetinas num recipiente seco e tapado.
- Não guarde as tetinas num local exposto a luz solar directa ou calor; nem as deixe em desinfectante (solução de esterilização) durante mais tempo do que o recomendado, pois isto poderá deteriorar a tetina.
- Certifique-se de que utiliza uma tetina com o fluxo adequado quando alimenta o seu bebé.

- As tetinas estão disponíveis nos fluxos: recém-nascido, lento, médio, rápido e variável. Utilize apenas as tetinas Natural da Philips Avent com biberões Natural da Philips Avent.
- Para comprar acessórios ou peças, visite www.shop.philips.com/service ou vá ao seu revendedor Philips. Também pode contactar a Assistência ao Consumidor da Philips no seu país.

Compatibilidade

Este biberão não é compatível com aquecedores de biberões Philips Avent.

SK Flaša na prirodzené krmienie Philips Avent

- Jedna dojčenská flaša, ideálna pre novorodencov.
- Cumlík s pomalším prietokom.
- Mäkký a textúrovaný cumlík.
- Cumlík s prvým prietokom.
- Dá sa ľahko skombinovať s dojčením.

Pre bezpečnosť a zdravie vášho dieťaťa!

UPOZORNENIE!

- Výrobok vždy používajte pod dozorom dospeléj osoby.
- Cumlíky na kŕmenie nikdy nepoužívajte na upokojenie dieťaťa.
- Neprežitá a dlhotrvajúce sanie tekutín spôsobí vznik zubného kazu.
- Pred kŕmením vždy skontrolujte teplotu pokrmu.
- Všetky diely, ktoré sa práve nepoužívajú, udržiavajte mimo dosahu detí.
- Nedovoľte deťom, aby sa hrali s malými dielmi ani aby pri používaní fliaš či pohárov chodili alebo behali.
- Nevkladajte výrobok do vyhriatej rúry.
- Ohrev v mikrovlnnej rúre môže spôsobiť nerovnomerné ohriatie tekutiny. Pri ohrievaní nápojov v mikrovlnnej rúre buďte opatrní.
- Aby nedošlo k obareniu, nechajte horúce tekutiny pred kŕmením vychladnúť.
- Iné tekutiny ako mlieko a voda, napríklad ovocné džúsy a ochutené nápoje s obsahom cukru, nie sú odporúčané. V prípade ich použitia by mali byť dostatočne zriedené a prijímané len po určité čas – nemali by sa popíjať súvisle.

- Na zaistenie správnych funkcií fláše a aby nedochádzalo k vytekaniu obsahu vždy pred zostavením odstráňte všetky nánosy alebo zvyšky, ktoré sa mohli nahromadiť okolo okraja fláše, a krúžok so závitom na fláši, ktorý sa nasadzuje na základňu fláše, nedotahujte príliš silno.
- Odsaté materské mlieko možno skladovať v sterilizovaných polypropylénových flášiach/nádobách Philips Avent v chladničke až 48 hodín (nie vo dverách) alebo v mrazničke až 3 mesiace. Materské mlieko nikdy zvoza nezmrazujte ani nepridávajte čerstvé materské mlieko do už zmrazeného mlieka.

Pred prvým použitím

- Výrobok vyčistite a sterilizujte.
- Vložte na 5 minút do vriacej vody. Zabezpečte tak dostatočnú hygienu.

Pred každým použitím výrobok očistite

- Všetky časti zariadenia dôkladne umyte a opláchnite v teplej vode s malým množstvom čistiaceho prostriedku a potom ho sterilizujte pomocou sterilizátora Philips Avent alebo ho nechajte 5 minút vyvariť vo vode.
- Pred kontaktom so sterilizovanými časťami si dôkladne umyte ruky a skontrolujte, či je povrch na odkladanie čistý. Neodkladajte časti výrobku priamo na povrchy, ktoré boli očistené antibakteriálnymi čistiacimi prostriedkami. Nadmerné množstvo čistiacich prostriedkov môže spôsobiť prasknutie plastových častí. V takom prípade ich okamžite vymeňte.
- Sterilizácia a vysoké teploty môžu ovplyvniť vlastnosti plastových materiálov. To môže viesť k narušeniu tesnosti uzáveru.
- Umyvateľné v umývačke riadu – potravinové farbivá môžu spôsobiť zmenu farby častí výrobku.

Zostavenie fláše

- Cumlík nasadíte jednoduchšie, ak ho namiesto priameho vytáhovania smerom nahor vytiahnete otáčavými pohybmi.
- Uistite sa, že cumlík úplne vytiahnete, až kým jeho spodná časť nie je zarovnaná s krúžkom so závitom.
- Pri zostavovaní fláše sa uistite, že uzáver umiestnite horizontálne na flášu tak, aby cumlík smeroval kolmo nahor.

- Ak chcete uzáver odstrániť, zvrchu ho uchopte a palec vložte do jamky na uzávere.

Cumlíky

- Pred každým použitím ho skontrolujte a potiahnite cumlík na kŕmenie všetkými smermi. Pri prvom náznaku poškodenia či opotrebovania ho odhodte.
- Z hygienických dôvodov odporúčame vymieňať cumlíky po 3 mesiacoch.
- Cumlíky uchováajte v suchej, uzavretej nádobe.
- Cumlík na kŕmenie neodkladajte na priame slnečné svetlo ani do blízkosti tepelného zdroja, ani ho nenechávajte v dezinfekčnom (sterilizačnom) roztoku dlhšie, než je odporúčané, pretože by mohlo dôjsť k narušeniu jeho povrchu.
- Pri kŕmení dieťaťu dbajte na používanie cumlíka so správnym prietokom.
- Cumlíky sú dostupné vo verzií pre novorodencov, s pomalým, stredným, rýchlym a premenlivým prietokom. Cumlíky Philips Avent používajte iba s flášami na prirodzené kŕmenie Philips Avent.
- Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovú stránku www.shop.philips.com/service alebo miestneho predajcu výrobkov značky Philips. Obrátiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine.

Kompatibilita

- Táto flaša nie je kompatibilná s ohrievačmi fliaš Philips Avent.

SL Steklenička Philips Avent Natural

- Ideálna steklenička za novorodencov.
- Cuceľ s počasnejším pretokom.
- Mehak in teksturiran cucelj.
- Cuceľ za osnovni pretok.
- Enostavna kombinacija z dojenjem.

Za varnost in zdravje vašega otroka

OPOZORILO!

- Izdelek je treba vedno uporabljati pod nadzorom odraslih.
- Cucjev za hranjenje ne uporabljajte namesto dode.
- Neprekinjeno in dolgotrajno pitje tekočin povzroča zobno gnilobo.
- Pred hranjenjem vedno preverite temperaturo hrane.

- Vse sestavne dele, ki niso v uporabi, hranite izven doseg a otrok.
- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli ali med hoj/takanjem uporabljajo stekleničke ali lončke.
- Izdelka ne postavljajte v segreto pečico.
- Segrevanje v mikrovalovni pečici lahko vsebino na določenih delih močno segreje. Bodite zelo previdni, ko pijačo segrevate v mikrovalovni pečici.
- Da ne pride do oparin, naj se vroče tekočine pred pripravo obrokov ohladijo.
- Priporočamo uporabo samo mleka in vode. Drugi napitki, kot so sadni sokovi in aromatizirani sladki napitki, niso priporočljivi. Če pa jih uporabljate, jih dobro razredite in uporabljajte samo za krajše obdobje in ne prepogosto.
- Vedno zagotovite pravilno delovanje stekleničke in preprečite puščanje: pred sestavljanjem odstranite morebitne delce ali ostanke, ki so se nabrali okoli roba stekleničke in navojnega obroča stekleničke ne zategujte premočno, ko ga nameščate na stekleničko.
- Načrpano materino mleko lahko hranite v steriliziranih polipropilenskih stekleničkah/posodah Philips Avent v hladilniku do 48 ur (ne v vratih), v zamrzovalniku pa do 3 mesece. Materinega mleka ne zamrzujte ponovno in ne dodajajte svežega materinega mleka mleku, ki je bilo zamrznjeno.

Pred prvo uporabo

- Očistite in sterilizirajte izdelek.
- 5 minut ga prekuhavajte v vreli vodi. S tem zagotovite higieno.

Pred vsako uporabo očistite

- Vse dele temeljito operite in sperite s toplo vodo z nekaj tekočega čistila, nato pa sterilizirajte s sterilizatorjem Philips Avent ali 5 minut prekuhavajte.
- Temeljito si umijte roke in poskrbite, da so površine čiste, preden pridejo v stik s steriliziranimi sestavnimi deli. Sestavnih delov ne postavljajte neposredno na površine, ki so očiščene s protibakterijskimi čistilnimi sredstvi. Ob uporabi previsokih koncentracij čistilnih sredstev lahko plastika sčasoma razpoka. V takim primeru dele takoj zamenjajte.
- S steriliziranjem pri visoki temperaturi lahko spremenite lastnosti plastičnih materialov. To lahko vpliva na prileganje pokrovička.

- Primemo za pomivanje v pomivalnem stroju – prehranska barvila lahko povzročijo razbarvanje sestavnih delov.

Sestavljanje stekleničke

- Cuceelj boste lažje sestavili, če ga privijete navzgor, namesto da ga navzgor povlečete naravnost.
- Cuceelj povlecite tako daleč, da je njegov spodnji del poravnat z navojnim obročem.
- Pri sestavljanju stekleničke zagotovite, da je pokrovček vodoravno nameščen na stekleničko tako, da je cuceelj obrnjen navzgor.
- Pokrovček odstranite tako, da nanj položite roko, palec pa v jamico pokrovčka.

Cuciji

- Pred vsako uporabo preglejte izdelek in povlecite cuceelj za hranjenje v vse smeri. Zavrzite ga že ob prvih znakih poškodb ali obrabljenosti.
- Priporočamo, da cucije iz higienskih razlogov zamenjate po 3 mesecih.
- Cucije hranite v suhi in zaprti posodi.
- Cucija za hranjenje ne shranjujte na neposredni sončni svetlobi ali toploti. Ne puščajte ga v razkužilu (sterilizacijski raztopini) dlje, kot je priporočeno, saj lahko s tem pospešite obrabo cucija.
- Pri hranjenju otroka uporabljajte cuceelj z ustreznim pretokom.
- Na voljo so cuciji z naslednjimi pretoki: novorojenček, počasi, srednje, hitro in spremenljivo. S stekleničkami Philips Avent Natural uporabljajte samo cucije Philips Avent Natural.
- Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran www.shop.philips.com/service ali Philipsovega prodajalca. Obrnete se lahko tudi na Philipsovo center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Združljivost

- Ta steklenička ni združljiva z grelniki stekleničk Philips Avent.

SR Philips Avent Natural flašica

- Jedna flašica za hranjenje, idealna za novorojene.
- Cucla sa sporom brzinom protoka.
- Mekana cucla sa teksturom.
- Cucla za novorođenče.
- Lako se kombinuje sa dojenjem.

Za bezbednost i zdravlje vašeg deteta

UPOZORENJE!

- Ovaj proizvod koristite isključivo uz nadzor odraslih.
- Nemojte da koristite cucele za hranjenje kao cucele varalice.
- Srkanje tečnosti tokom dužeg vremenskog perioda izaziva karijes.
- Pre hranjenja uvek proverite temperaturu hrane.
- Sve komponente koje nisu u upotrebi držite van domašaja dece.
- Nemojte da dozvolite da se deca igraju sitnim delovima niti da hodaju/trče dok koriste flašicu ili šolju.
- Nemojte stavljati u zagrejanu pećnicu.
- Grejanje u mikrotalasnoj pećnici može da dovede do lokalizovanih visokih temperatura. Budite veoma pažljivi prilikom zagrevanja napitaka u mikrotalasnoj pećnici.
- Da biste izbegli opekotine, ostavite vruće tečnosti da se ohlade pre pripremanja hrane.
- Ne preporučuje se upotreba napitaka osim mleka i vode, kao što su voćni sokovi i šećerni napici sa ukusima. U slučaju njihove upotrebe, trebalo bi ih rastvoriti i koristiti samo ograničeno vreme, a ne stalno.
- Kako biste izbegli ispravan rad flašice i sprečili curenje, uvek obavite sledeće stvari: uklonite ostatke koji mogu da se nakupe oko ivice flašice pre sklapanja, nemojte preterano jako pritezati poklopac flašice prilikom postavljanja na flašicu.
- Ispumpano majčino mleko možete da odložite i čuvate u sterilisanim Philips Avent polipropilenskim flašicama/posudama u frižideru do 48 sati (ne u vratima) ili u zamrzivaču do 3 meseca. Nikada nemojte ponovo da zamrzavate majčino mleko niti da dodajete sveže mleko u već zamrznuto mleko.

Pre prve upotrebe

- Očistite i sterilizite proizvod.
- Iskuvajte 5 minuta u ključaloj vodi. Time se garantuje higijena.

Operite pre svake upotrebe

- Temeljno operite i isperite sve delove u toploj vodi sa malo tečnosti za pranje sudova, a zatim sterilizite pomoću Philips Avent sterilizatora ili držite u ključaloj vodi 5 minuta.
- Temeljno operite ruke i vodite računa da površine budu čiste pre nego što dodu u dodir sa sterilizovanim komponentama. Nemojte da stavljate komponente direktno na površine koje su očiščene pomoću antibakterijskih sredstava za čišćenje. Preakoma koncentracija sredstava za čišćenje vremenom može da izazove pucanje plastike. Ako do toga dođe, odmah zamenite.
- Sterilisanje i visoke temperature mogu da utiču na svojstva plastičnog materijala. To može da utiče na uklanjanje poklopca.
- Može da se pere u mašini za sudove – veštačke boje za hranu mogu da izazovu gubitak boje na komponentama.

Sklapanje flašice

- Cuciu ćete lakše postaviti ako je budete postepeno pomerati nagore sa svih strana, umesto da je povučete pravolinijski.
- Proverite da li ste cuciu povukli tako da njen donji deo bude u ravni sa prstenom sa navojem.
- Prilikom sastavljanja flašice proverite da li je poklopac postavljen horizontalno na flašicu, tako da cucla stoji uspravno.
- Da biste skinuli poklopac, postavite ruku preko poklopca, a palac u udubljenje na poklopcu.

Cucle

- Pre svake upotrebe proverite proizvod i povucite cuclu za hranjenje u svim smerovima. Bacite je čim uočite oštećenja ili znake da će doći do oštećenja.
- Iz higijenskih razloga preporučuje se zamena cucle nakon 3 meseca.
- Cucle držite u suvoj, pokrivenoj posudi.
- Nemojte da skladištite cuclu na direktnoj sunčevoj svetlosti, u blizini izvora toplote ili u dezinficijensu („rastvoru za sterilizaciju“) duže nego što je preporučeno, pošto to može da je oslabi.
- Prilikom hranjenja bebe obavezno koristite odgovarajuću brzinu protoka za cuclu.

- Dostupne su cucle sa brzinom protoka za novorođenčad, sporom, srednjom, brzom i promenljivom brzinom protoka. Sa Philips Avent Natural flašicama koristite isključivo Philips Avent Natural cucle.
- Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite **www.shop.philips.com/service** ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Takođe možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji.

Kompatibilnost

- Ova flašica nije kompatibilna sa Philips Avent grejačima za flašice.